

LA RECHERCHE EN SÉMANTIQUE ARGUMENTATIVE AU BRÉSIL : PISTES RÉTROSPECTIFS ET PROSPECTIFS*

A PESQUISA EM SEMÂNTICA LINGUÍSTICA: PERCURSOS RETROSPECTIVOS E PROSPECTIVOS

Cristiane Dall' Cortivo Lebler ¹

Résumé : Ce travail, de nature introductive, vise à présenter des pistes rétrospectives et prospectives de recherche en Sémantique Argumentative dans le champ linguistique brésilien. Dans un second temps, il effectue une analyse de l'influence des travaux développés par Oswald Ducrot et Marion Carel au sein des recherches linguistiques menées au Brésil, en soulignant les éléments de convergence et de distanciation. Pour cela, nous nous sommes basés sur des données bibliographiques et documentaires et présentons un récit sur les développements que cette approche théorique a eu dans les terres brésiliennes.

Mots-clés : Analyse Historique. Argumentation. Énonciation. Sémantique Argumentative .

Resumo: Este trabalho, de natureza ensaística, tem como objetivo apresentar percursos retrospectivos e prospectivos das pesquisas em Semântica Argumentativa no cenário linguístico brasileiro. Intenta-se, de forma secundária, realizar uma análise da influência das investigações desenvolvidas por Oswald Ducrot e Marion Carel nas pesquisas em Linguística realizadas no Brasil, apontando elementos de convergência e de distanciamento. Para isso, fundamentamo-nos em dados bibliográficos e documentais e apresentamos uma narrativa acerca dos desdobramentos que essa vertente teórica teve em terras brasileiras.

Palavras-chave: Análise Histórica. Argumentação. Enunciação. Semântica Argumentativa.

* Mes remerciements au collègue et ami Prof. Dr. Lauro Gomes pour les contributions toujours généreuses et pertinentes, en particulier dans ce texte. Je remercie également à Louise Behe, qui a fait une lecture très attentive de ce texte.

¹ Docteur en Lettres à la Pontificale Université Catholique du Rio Grande do Sul et Post-docteur à l'Université Fédérale du Rio de Janeiro. Professeur au Département de Méthodologie de l'Enseignement à l'Université Fédérale de Santa Catarina. E-mail : cristiane.lebler@gmail.com

Introduction

La seconde moitié du XXème siècle a été marquée par d'importants changements dans le champ de la recherche en linguistique. Ce mouvement a été déclenché non seulement par la publication d'ouvrages fondateurs dans les différents domaines des études linguistiques, tels que *Syntactic Structures* (1958), par Noam Chomsky, *How to do things with words* (1962), par John L. Austin, *Sociolinguistics Patterns* (1972), par William Labov, *Problèmes de Linguistique Générale I* (1966) et *II* (1974), par Émile Benveniste, *Dire et ne pas dire* (1972), par Oswald Ducrot, mais aussi par le développement et l'expansion du cadre théorique qu'ils ont introduit.

Parallèlement à ces publications, dans le contexte brésilien, un intérêt croissant pour ces façons alors nouvelles de concevoir le langage et l'étudier est observé, et se matérialise par les traductions de ces œuvres, en particulier à partir des années 1970, dont l'exemple le plus emblématique est la première édition de la traduction, bien que tardive, du *Cours de linguistique générale*, attribuée à Ferdinand de Saussure. Il est également noté l'échange croissant entre chercheurs brésiliens et étrangers, un mouvement également responsable du développement d'une linguistique nationale, dédiée à l'étude et à la description du portugais brésilien.

Ce champ d'études ayant été présenté, nous chercherons, dans ce travail, à présenter de manière introductive des éléments de la réception du cadre théorique de la Sémantique Argumentative au Brésil et de son déroulement. Pour y arriver, nous partons du concept de réception comme le définit Flores (2017), pour qui

Tracer une réception, c'est d'abord raconter une histoire, c'est-à-dire raconter l'histoire de certaines idées dans un contexte institutionnel, voire épistémologique, qui ne coïncide pas nécessairement avec le contexte dans lequel ces idées ont été conçues. Deuxièmement, cela signifie prendre un point de vue pour raconter cette histoire, ce qui implique de supposer que le narrateur occupe une place tout à fait unique dans ce récit (FLORES, 2017, p. 18-19, traduit par nos soins)¹.

Cette définition de la réception donnée par Flores (2017), selon laquelle il est important de considérer le contexte institutionnel et épistémologique au sein duquel la conception de ce récit doit être donnée, correspond aux considérations proposées par Oswald Ducrot dans la préface de son ouvrage *Logique, structure et énonciation* (1989). L'auteur y considère que la recherche sur le langage devrait s'accompagner d'une réflexion sur la tradition linguistique, car chaque fois que nous prenons un ensemble de données pour les observer, nous le faisons à l'aide des théories du passé.

Placer l'histoire d'un cadre théorique de la recherche linguistique comme objet d'étude n'a jamais été une tâche facile, surtout lorsque ce cadre théorique se développe dans un pays aux dimensions du Brésil et où la recherche linguistique est déjà développée et consolidée. Cependant, la compréhension des développements actuels de la Sémantique Argumentative est facilitée par l'étude de son histoire et de sa réception au Brésil depuis sa première apparition, datant du début des années 1970.

Ainsi, nous avons essayé de présenter, dans cet article, ce que nous appelons des « pistes rétrospectifs », en vue, avant tout, de présenter ensuite des « chemins prospectifs » par lesquels la recherche dans ce domaine des études linguistiques doit encore passer pour approfondir le calcul du sens global du discours. Les recherches actuelles de Marion Carel pointent déjà vers la langue de bois, le décodage et l'interprétation argumentative, vers l'examen des périodes argumentatives, vers les actions faites avec des mots, vers la relation entre énonciation et argumentation – à la manière des communications présentées au Colloque International Énonciation et Argumentation - Colenarg (2021), qui s'est produit en distanciel sous l'organisation des groupes de recherche en

¹ Traçar uma recepção significa, em primeiro lugar, contar uma história, quer dizer, contar a história de determinadas ideias em um contexto institucional, e mesmo epistemológico, que não necessariamente coincide com o contexto no qual essas ideias foram concebidas. Em segundo lugar, significa assumir um ponto de vista para contar essa história, o que implica assumir que o narrador ocupa um lugar muito singular nessa narrativa (FLORES, 2017, p. 18-19).

Sémantique Argumentative de l'École des Hautes Etudes en Sciences Sociales (EHESS), l'Université de Passo Fundo (UPF) et l'Université Fédérale de Santa Catarina (UFSC).

Ainsi, ce numéro spécial de *Humanidades & Inovação* et cet article sont des hommages à tous ceux qui développèrent et développent encore la Sémantique Argumentative, à commencer par Oswald Ducrot, Jean-Claude Anscombre et Marion Carel sans qui ce cadre théorique n'existerait pas. Mais, bien sûr, cet hommage s'étend également à tous les linguistes qui ont contribué et/ou contribuent à la Sémantique Argumentative dont une grande partie de l'histoire a déjà été construite au Brésil, par des linguistes comme Carlos Vogt, Eduardo Guimarães et Leci Borges Barbisan. En effet, depuis sa naissance en France dans les années 1970, la Théorie de l'Argumentation dans la Langue est arrivée jusqu'au sud-est du Brésil, empruntant, depuis lors, de nouvelles voies proposées par des chercheurs importants, auxquels – qu'ils soient mentionnés ou non dans ce texte – nous sommes immensément reconnaissants pour toute la contribution qu'ils ont déjà apportée aux études linguistiques.

Pour raconter l'histoire de la réception de la Sémantique Argumentative et les premières voies de recherche dans ce cadre théorique dans le contexte brésilien, nous présentons, dans la première section, les événements et les noms qui ont marqué la période des années 1970 à 2000. Dans la deuxième section, nous expliquons les principaux thèmes et déplacements développés de 2000 à 2020; et, dans la troisième section, nous soulignons certaines des voies prospectives de ce qui s'est déjà développé dans la Sémantique Argumentative au Brésil et de ce qui a été développé dans le contexte français.

Réception du cadre théorique et premiers développements : de 1970 à 2000

Outre la réception du cadre théorique de la Sémantique Argumentative dans cette première période, il est important de souligner le contexte socio-historique de l'époque, notamment en ce qui concerne la circulation des connaissances. Contrairement à nos jours, marqués par la libre circulation de l'information, la prédominance des genres traditionnels en format numérique et les genres émergents en raison de l'univers des nouvelles technologies – telles que les *lives*, les congrès en ligne, etc., jusque dans les années 2000, environ, la diffusion des connaissances était principalement due à l'imprimé dans ses différents formats. De plus, dans le domaine des sciences humaines, le livre est la principale référence et source de consultation en matière de connaissances scientifiques consolidées.

En ce sens, l'un des points pour analyser la réception du cadre théorique de la Sémantique Argumentative peut être la propension de la communauté universitaire brésilienne à diffuser et débattre cette théorie en raison de la rapidité relative, compte tenu des procédures éditoriales, de la traduction des principaux ouvrages publiés par Oswald Ducrot à partir des années 1970: *Dire et ne pas dire* (1972, France; 1977, Brésil); *La preuve et le dire* (1973, France; 1982, Brésil); *Le dire et le dit* (1984, France; 1987, Brésil), ce dernier étant l'un des ouvrages qui s'est le plus diffusé parmi les linguistes brésiliens.

À partir, principalement, des travaux d'auteurs tels que Ferdinand de Saussure, Charles Bally et John Austin, Oswald Ducrot développe un chemin singulier pour sa théorie, basée sur le principe fondamental selon lequel le sens n'est pas constitué dans la relation du langage avec le monde, mais intérieurement aux énoncés et à l'énonciation elle-même. Ainsi, des phénomènes tels que le présupposé et la polyphonie, décrits à partir de ce cadre épistémologique, acquièrent des contours particuliers car ils intègrent leur double constitution, par l'action de dire et par le dit.

En quittant le domaine des phénomènes linguistiques mentionnés ci-dessus et en entrant dans le terrain concret du langage, le concept d'opérateur argumentatif et la description de leur rôle sémantique dans le discours, les marques linguistiques d'argumentation, de modalité et d'autres éléments qui participent aux relations textuelles ont eu une pertinence dans les recherches menées par des chercheurs liés à la Linguistique Textuelle, principalement au Brésil. Bien que la Linguistique Textuelle n'incorpore pas le cadre épistémologique de l'Argumentation dans la Langue, puisqu'elle est caractérisée comme sociocognitive, elle en accepte certains principes, tels que l'argumentation

comme propriété inhérente de la langue, les intentions pragmatiques manifestées dans le discours, la reconnaissance de son caractère polyphonique, etc.

Nous avons choisi deux ouvrages emblématiques publiés par des linguistes brésiliens, à savoir *O intervalo semântico* (1977) de Carlos Vogt, et *Argumentação e Linguagem* (1984), de Ingedore V. Koch, comme point de départ pour commenter l'influence de la Sémantique Argumentative sur la production linguistique brésilienne, soulignant toute fois que cette influence va au-delà de ces travaux, puisque son contenu a résonné – et résonne encore – dans tous les champs de la recherche linguistique menée au Brésil.

Le premier d'entre eux, comme le souligne l'auteur lui-même (VOGT, 1998), est la publication de sa thèse de doctorat, dirigée par Ducrot dans les années 1970. La relation entre les deux chercheurs a commencé dans la première année de cette décennie, lorsque Carlos Vogt est allé en France pour développer ses recherches de maîtrise. Il y prend connaissance des premières publications du linguiste français – l'essai *Le structuralisme en Linguistique* (DUCROT, 1968a) et des articles comme « La description sémantique des énoncés français et la notion de présupposition » (*L'Homme*, 1968b), « Présupposés et sons-entendus », (*Langue Française*, 1969); « Les indéfinis et l'énonciation » (*Langages*, 1970) et « Peu et un peu » (*Cahiers de lexicologie*, 1970) – et a eu l'occasion de suivre ses séminaires au Collège de France. La convergence entre les aspects théoriques développés par Ducrot et les préoccupations de recherche de Vogt l'a motivé à établir un contact plus étroit avec le linguiste français, qui, à l'invitation de Vogt, est venu au Brésil plusieurs fois pour donner des cours à l'Université d'État de Campinas. Ces déplacements expliquent, en quelque sorte, la présence des idées de Ducrot parmi les chercheurs de cette institution, à savoir Carlos Vogt lui-même, Rosa Attié Figueira, Eduardo Guimarães, Sheila Elias de Oliveira et Mônica Zoppi-Fontana, dont les recherches continuent d'être des références pour les travaux en Sémantique Argumentative au Brésil, amplifiés par la place que cette institution occupe dans le champ de la recherche au Brésil.

Grâce à cet échange, la communauté scientifique intéressée par les problèmes sémantiques du langage a pu profiter d'un large inventaire de publications dans des revues et des livres. Parmi elles, nous soulignons les traductions des ouvrages déjà mentionnés, le v. 35, n. 2 des *Cadernos de Estudos Linguísticos*, consacrés aux actes du séminaire *Oswald Ducrot*, dispensé en 1996, et *O intervalo semântico*. Le travail de Vogt, imprégné de réflexions qui mobilisent des aspects de sémantique, de pragmatique et, dans un sens plus large, d'une sémiologie du discours, cherche à élucider l'hypothèse selon laquelle « les énoncés comparatifs dans les langues naturelles, en plus des informations liées à et entre les termes de la comparaison, ont une structure de sens éminemment argumentative » (VOGT, 2009, oreille, traduit par nos soins²). L'œuvre comprend également une préface écrite par Oswald Ducrot, qui est devenue une lecture incontournable pour les chercheurs de la Sémantique Argumentative, dans laquelle il rapproche les aspects de l'argumentation dans la langue aux idées de Platon exprimées dans *Le Sophiste*.

Argumentação e Linguagem (1984), de Ingedore V. Koch, comme le souligne son introduction, est un recueil de communications présentées dans des congrès, des articles et des chapitres de sa thèse de doctorat, également publiée dans une édition monographique de la revue *Letras de Hoje* (KOCH, 1983). Dans cet ouvrage, Koch affirme que l'activité argumentative est une propriété inhérente au langage, parce que l'homme utilise le langage comme moyen d'agir dans la société, ou, selon les mots de l'auteur, « [...] la langue doit être considérée comme une forme d'action, **d'action sur le monde dotée d'intentionnalité** [...] » (KOCH, 2002, p. 15, souligné en gras par l'auteur, traduit par nos soins³).

Basé non seulement sur la Sémantique Argumentative, mais sur d'autres approches théoriques, tels que la Rhétorique et la Pragmatique, le numéro spécial de *Letras de Hoje* (1983) et *Argumentação e Linguagem* (1984) présentent des bases théoriques solides et des réflexions sur des éléments tels que les temps verbaux, la présupposition, les relations de modalités de discours, les opérateurs argumentatifs, la polyphonie et l'autorité polyphonique, entre autres. Ainsi, cet ouvrage

2 “Os enunciados comparativos nas línguas naturais, além das informações relativas e relacionadas aos e entre os termos da comparação, têm uma estrutura de significação eminentemente argumentativa” (VOGT, 2009, oreilha).

3 “[...] a linguagem deve ser encarada como uma forma de ação, ação sobre o mundo dotada de intencionalidade [...]” (KOCH, 2002, p. 15, grifos da autora).

constitue une référence pour les linguistes brésiliens intéressés à la fois par l'étude des relations textuelles et par l'argumentation, puisqu'il se place dans un lieu de frontière et, par conséquent, d'interrelation entre divers domaines d'étude des langues.

Compte tenu de ce qui précède, il est possible d'affirmer, non seulement par la diffusion des idées d'Oswald Ducrot, à travers la traduction de ses œuvres, mais aussi par sa venue au Brésil tout au long des années 1970, 1980 et 1990 – à l'invitation de Carlos Vogt, pour donner des cours sur la Théorie de l'Argumentation dans la Langue – que la Sémantique Argumentative était un domaine présent dans l'institutionnalisation même de la linguistique dans les universités brésiliennes. Depuis les années 2000, en raison de l'apparition de nouveaux groupes de recherche intéressés par l'étude de l'argumentation, en particulier dans la région sud du Brésil, et de la redéfinition même des directions de la Sémantique Argumentative, nous avons observé une expansion de sa présence dans la recherche brésilienne en linguistique.

Enseignement du texte, de la lecture, de l'écriture et des langues : déplacements de 2000 à 2020

Vers le début des années 2000, la recherche en Sémantique Argumentative au Brésil s'est développée, en particulier par la formation de nouveaux centres pour l'étude de cette approche théorique, principalement dans le Rio Grande do Sul, au Centre d'Études du Discours, coordonné par Prof. Leci Borges Barbisan à Pontificale Université Catholique du Rio Grande do Sul, Rio Grande do Sul, à Porto Alegre.

Réunissant des chercheurs, des étudiantes en master et en doctorat, la professeure Leci, comme l'appellent affectueusement ses étudiants, a été chargée de diriger plus de cinquante travaux de maîtrise et de doctorat se plaçant dans la perspective théorique de la Sémantique Argumentative, qui abordaient les aspects liés à la lecture et à la production textuelle en portugais et dans d'autres langues, l'enseignement des langues en général, et des phénomènes linguistiques tels que la présupposition et la polyphonie appliquées au portugais, entre autres.

Ses travaux ont été responsables de l'émergence d'autres groupes de travail dont la recherche prenaient - et prend – la Sémantique Argumentative comme base, tels que l'Université de Passo Fundo, l'Université de Caxias do Sul, l'Université de Santa Cruz do Sul et l'Université Fédérale de Santa Catarina. Cette convergence d'intérêts dans l'étude argumentative de la langue a stimulé la production et la publication académique, ce qui est observable par les différents numéros consacrés à l'argumentation ou à l'énonciation dans des revues hautement qualifiées, comme la revue *Letras de Hoje* (PUCRS), la revue *Desenredo* (UPF), la revue *Antares* (UCS) et la revue *Signo* (Unisc).

Dans ces dossiers, en plus des articles écrits par des linguistes brésiliens, nous trouvons des traductions en portugais, faites par Leci Borges Barbisan, Telisa Furlanetto Graeff, Lauro Gomes et Cristiane Dall' Cortivo Lebler, d'articles qui sont devenus lecture incontournables pour ceux qui voudraient connaître non seulement la Théorie de l'Argumentation dans Langue, mais aussi la Théorie des Blocs Sémantiques, initialement développé par Marion Carel et Oswald Ducrot et, actuellement, par Marion Carel. Pensons notamment aux articles « Les internalisateurs » (DUCROT, 2002), « Argumentation interne aux énoncés » (CAREL, 2002), « La pragmatique et étude sémantique de la langue » (DUCROT, 2005), « Qu'est-ce qu'argumenter ? » (CAREL, 2005), « Description argumentative et description polyphonique : le cas de la négation » (DUCROT, CAREL, 2008); « Argumentation rhétorique et argumentation linguistique » (DUCROT, 2009), « Polyphonie et argumentation » (CAREL, 2010), « Mise au point sur la polyphonie » (CAREL, DUCROT, 2010), « Pour une analyse argumentative globale du sens » (CAREL, DUCROT, 2013), « Signification et argumentation » (CAREL, 2017), « Les argumentations énonciatives » (CAREL, 2018), « Interprétation et décodage argumentatifs » (CAREL, 2019), et à la traduction intégrale du livre *Les risques du discours : rencontres avec Oswald Ducrot* par Leci Borges Barbisan et Lauro Gomes, publié par la maison d'édition Pedro & João, en 2018.

En plus de l'articulation entre les chercheurs du Rio Grande do Sul, la participation de chercheurs intéressés par les études de l'argumentation et de l'énonciation dans les groupes de

travail de l'Associação de Nacional de Pós-graduação e Pesquisa em Linguística e Letras – Linguistique du Texte et Analyse de la Conversation (tels que Leci Borges Barbisan, Telisa Furlanetto Graeff, Ana Lúcia Tinoco Cabral et Cristiane Dall' Cortivo Lebler), La sémantique et les études énonciatives (Julio Cesar Machado, Lauro Gomes, Luiz Francisco Dias et Carmen Luci da Costa Silva), l'Argumentation (Mônica Zoppi-Fontana et Sheila Elias de Oliveira) ont élargi les possibilités d'articulation et de perméabilité de la Sémantique Argumentative à d'autres perspectives théoriques, enrichissant sa portée et son potentiel d'analyse.

Comme dans les trois dernières décennies du XXème siècle, les discussions entre chercheurs ont été cruciales pour la réception et l'institution de la Sémantique Argumentative au Brésil. Ces échanges ont pu avoir lieu à travers des recherches postdoctorales dirigées par Oswald Ducrot, comme Ana Lúcia Tinoco Cabral, ou par Marion Carel, comme Leci Borges Barbisan et Telisa Furlanetto Graeff, et par la venue de doctorants brésiliens comme Cristina Rorig, Alessandra da Silveira Bez, Cristiane Dall' Cortivo Lebler et Lauro Gomes, à l'*École des Hautes Études en Sciences Sociales*.

En outre, l'organisation de deux séminaires – *Introduction à TBS et à la TAP* (2013), par Leci Borges Barbisan et Telisa Furlanetto Graeff, et *Analyse argumentative et analyse énonciative de la langue : du mot au texte* (2018), par Leci Borges Barbisan et Lauro Gomes – animés par Marion Carel à Pontificale Université Catholique du Rio Grande do Sul, a permis aux étudiants et aux chercheurs de suivre de plus près les avancées introduites par Carel dans la Théorie des Blocs Sémantiques.

En outre, la systématisation de la recherche en argumentation et énonciation a également consolidé la Sémantique Argumentative au Brésil. Le point culminant est l'ouvrage *Introdução à Linguística da Enunciação* (2005), de Valdir do Nascimento Flores et Marlene Teixeira, et le *Dicionário de Linguística da Enunciação* (2009), organisé par Valdir do Nascimento Flores, Leci Borges Barbisan, Maria José Bocorny Finatto et Marlene Teixeira. Ces deux ouvrages abritent dans le même domaine – la Linguistique de l'Énonciation – des théories différentes, qui, malgré leur diversité, présentent des traits communs : Charles Bally, Roman Jakobson, Émile Benveniste, Mikhail Bakhtin, Oswald Ducrot et Jacqueline Authier-Revuz sont des auteurs dont les constructions théoriques sont envisagées dans le *Dicionário*. Ainsi, selon Flores et Teixeira (2005, p. 13, traduction à nos soins), les auteurs qui constituent la Linguistique de l'énonciation sont ceux qui prennent « pour thème l'énonciation et qui ont le souci de formuler un modèle d'analyse de l'énonciation⁴ ». En ce qui concerne le *Dictionnaire*, les critères soulignés par les auteurs pour y inclure ces théories étaient les suivants :

- a) la référence (continuité ou rupture) à la dichotomie langue/ parole saussurienne et, pour elle, au cadre systémique-structurale;
- b) la proposition d'une analyse linguistique du point de vue du sens;
- c) la réflexion autour des mécanismes de production du sens compris comme des marques d'énonciation avec l'élaboration explicite d'une théorie sur le thème de l'énonciation ;
- d) l'insertion de l'élément subjectif dans le cadre des études linguistiques (FLORES et al, 2009, p. 17, traduit par nos soins)⁵.

En plus de ces deux ouvrages, il convient également d'en mentionner d'autres qui, dans leur intégralité ou en leur sein, à travers des chapitres, ou des articles de revue, présentent soit de manière introductive, soit de manière plus élargie ou approfondie les hypothèses de la Sémantique Argumentative, son application et son interrelation avec d'autres théories, à savoir: *A força das palavras: dizer e argumentar* (CABRAL, 2010); *Linguística de texto e análise da conversação: panorama das pesquisas no Brasil* (BENTES; LEITE, 2010); *Língua, escola e mídia: en(tre)laçando*

4 tomam como tema a enunciação e que têm a preocupação de formular um modelo de análise da enunciação. (FLORES E TEIXEIRA, 2005, p. 13)

5 A. a referência (continuidade ou ruptura) à dicotomia saussuriana língua/fala e, por ela, ao quadro sistêmico-estrutural; b. a proposição de uma análise da linguagem do ponto de vista do sentido; c. a reflexão em torno de mecanismos de produção do sentido entendidos como marcas da enunciação com a elaboração explícita de uma teoria sobre o tema da enunciação; d. a inserção do elemento subjetivo no âmbito dos estudos da linguagem (FLORES et. al, 2009, p. 17).

teorias, conceitos e metodologias (SCHONS, CAZARIN, 2011); *Enunciação e Discurso: tramas de sentidos* (DI FANTI, BARBISAN, 2012); *O sentido na linguagem* (TEIXEIRA, FLORES, 2012); *Saussure: a invenção da Linguística* (FIORIN, FLORES e BARBISAN, 2013); *Semântica, Semânticas* (FERRAREZI JR.; BASSO, 2013); *A Teoria da Argumentação na Língua e sua relação com Platão, Saussure e Benveniste* (LEBLER, 2014); *Semântica e estilística: dimensões atuais do significado e do estilo. Homenagem a Nilce Sant'anna Martins* (OLIVEIRA; SILVA, 2014); *Pressupostos e subentendidos segundo a Teoria da Argumentação na Língua* (LEBLER, 2016); *Os Estudos Críticos do Discurso e a Teoria dos Blocos Semânticos: uma proposta de articulação* (CABRAL; SILVA, 2016); *Como avaliar a semântica do texto? Uma proposta para a avaliação de redações orientada pela Semântica Argumentativa* (GOMES, 2017); *Teoria dos Blocos Semânticos: exposição e reflexão teórica* (LEBLER, 2018); *Fundamentos Filosóficos da Semântica Argumentativa* (ROCHA, 2018); *Discurso artístico e argumentação* (GOMES, 2020); *A teoria da Argumentação na Língua e a explicação do sentido no discurso* (LEBLER E SANTORUM, 2020), *Texto, discurso e argumentação: traduções* (CAVALCANTE; BRITO, 2020).

Dans toutes ces productions énumérées – et dans beaucoup d'autres qui ne sont pas incluses dans cette liste, qui n'est en aucun cas exhaustive⁶ – nous trouvons des références théoriques soigneusement construites et une façon particulière d'appliquer les concepts. L'un des enseignements les plus marquants du professeur Leci est le soin et le respect accordé à l'épistémologie des constructions théoriques, de sorte que les conceptions du langage et, dans ce cas particulier, de l'argumentation et du sens, soient respectées et produisent efficacement des recherches qui étudieraient la signification de la langue et le sens des discours conformément aux hypothèses théoriques adoptées. Cette attitude était fondamentale pour que les contributions données par les œuvres développées soient originales et fournissent de réels progrès dans le champ d'application de la SA à d'autres domaines, tels que l'enseignement des langues et les études du discours.

Étant des préoccupations à la fois de la professeure Leci et d'autres membres de son groupe sur les questions liées à l'enseignement des langues, le corpus proposé à l'analyse dans de nombreuses études était le discours complexe, car ce sont ces occurrences de l'utilisation de la langue qui imprègnent notre vie quotidienne. Ainsi, à une époque où la Sémantique Argumentative se concentrait encore sur le calcul du sens des énoncés, les recherches réalisés par les membres du *Núcleo de Estudos do Discurso* ouvraient déjà des perspectives pour la description sémantique des discours.

Ce large éventail de réflexions produites au Brésil et en dialogue avec des chercheurs étrangers a non seulement consolidé ce sous-domaine des études linguistiques, mais a également ouvert des opportunités d'établir nouveaux liens entre les institutions d'enseignement supérieur brésiliens et les chercheurs, de mettre en œuvre de nouvelles actions, qui se sont ouvertes au cours de ces deux dernières années et que nous apprêtons à présenter ci-dessous.

Références finales : nouveaux horizons d'analyse de corpus et de théorisation linguistique

L'année 2020, marquée par la pandémie de COVID-19, a imposé de nombreux défis à tous les secteurs de la société, notamment à l'éducation. Ce scénario d'isolement social nécessitait l'élaboration de nouvelles stratégies, afin que les activités d'enseignement et de recherche puissent être menées indépendamment de la distance physique. L'une des actions a été le projet *Abralin aoVivo:Linguists online*, dirigé par l'Association Brésilienne de Linguistique en coopération avec des associations de linguistes d'autres pays et continents, qui a mis en ligne des *lives* avec de grands linguistes brésiliens et étrangers du XX^{ème} siècle et du XXI^{ème} siècle. Parmi eux, Noam

⁶ Pour accéder aux thèses, mémoires et articles, il est suggéré cette liste d'ouvrages disponibles en ligne dans le dépôt de la Bibliothèque Frère Joseph Otto Pontificale Université Catholique du Rio Grande do Sul https://primo-pmtna01.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/search?query=any,contains,sem%C3%A2ntica%20argumentativa&tab=default_tab&search_scope=Acervo%20da%20Biblioteca&vid=PUC01&offset=0. Le référentiel des bibliothèques UCS et UPF fournit également, dans sa collection, des œuvres en sémantique argumentative.

Chomsky, William Labov, Jean-Michel Adam, Jacqueline Authier-Revuz, Dominique Maingueneau, Patrick Charaudeau, Ruth Amossy, Christian Plantin, Marion Carel, entre autres, donnant lieu à une collection en ligne de conférences et de tables rondes sans précédent.

La participation de Marion Carel, à l'invitation de Cristiane Dall' Cortivo Lebler et Lauro Gomes, à travers une conférence La SémantiqueArgumentative, a inséré la Sémantique Argumentative dans le cadre des références théoriques d'aujourd'hui et dans ce riche ensemble de débats qui ont marqué les dernières décennies, permettant son accès permanent sur la plateforme de streaming Youtube. En outre, la publication, en 2021, du livre bilingue Curso de Semântica Argumentativa - Cours de Sémantique Argumentative, organisé par Louise Behe, Marion Carel, Corentin Denuc et Júlio César Machado et publié par la maison d'édition Pedro & João a été une étape importante pour la diffusion des études dans ce domaine théorique.

Toujours dans le domaine éditorial, il convient de mentionner deux ouvrages, à savoir: (1) *Parler*, de Marion Carel, à paraître, chez la maison d'édition brésilienne Pontes Editores. Ce livre trouve son origine dans le cours *Analyse argumentative et analyse énonciative de la langue : du mot au texte*, animé par Marion Carel à la PUCRS en 2018, dont les sessions ont été transcrites par Cristiane Dall' Cortivo Lebler, retextualisées et révisées par l'auteur, auxquelles a également été ajoutée la conférence donnée lors de sa participation à l'événement en ligne *Abralin Ao Vivo*. Ce travail passe en revue les premières étapes de la Théorie des Blocs Sémantiques et avance jusqu'au moment présent, offrant un aperçu qui n'était auparavant accessible que si les énigmes complexes des publications d'articles *étaient* assemblées ; et (2) *Discours artistique et argumentation*, par Lauro Gomes, publié en 2020 par Pontes Editores. Ce travail présente la recherche doctorale de l'auteur, soutenue en 2020 à la PUCRS, sous la direction de Leci Borges Barbisan et co-direction de Marion Carel. Dans ce livre, nous pouvons trouver un regard important sur le discours artistique, basé sur les postulats théoriques et méthodologiques de la Sémantique Argumentative. En plaçant les langages ordinaires et littéraires sur le même continuum, comme l'évalue à juste titre Marion Carel, dans la Préface du livre, « le travail de Lauro Gomes participe ainsi à un moment décisif de la sémantique argumentative en l'élargissant radicalement, au delà des études de mots, aux études de textes et à leurs comparaisons ».

Enfin, le Colóquio Internacional Enunciação e Argumentação - A Semântica Argumentativa em diálogo / Colloque International Énonciation et Argumentation - La Sémantique Argumentative en dialogue a donné lieu à ce dossier spécial de Humanidades & Inovação, dont cet article fait partie. L'événement, qui s'est tenu sur trois jours en octobre 2021, avait comme langues officielles le français, le portugais et l'espagnol et a accueilli la participation de linguistes de pays tels que France, Italie, Suisse, Japon, Espagne, Argentine, Brésil, Portugal. A cette occasion, des conférences, tables rondes et communications basées sur des approches de la S.A. ou des théories avec lesquelles elle établit ou peut établir un dialogue ont eu lieu simultanément, et peuvent être visionnées sur la chaîne Youtube Énonciation et Argumentation.

Ces actions établissent un scénario dans lequel l'échange d'idées et les débats sur l'état de l'art dans son moment le plus actuel améliorent la production scientifique brésilienne sur l'argumentation et l'énonciation, en la plaçant côte à côte, de manière originale et innovante, aux productions scientifiques effectuées dans d'autres pays.

Références

AUSTIN, John Lw. **How to do things with words**. Oxford: Oxford. University Press, 1962.

BENTES, Anna Christina; LEITE, Marli Quadros. **Linguística de texto e análise da conversação: panoramas das pesquisas no Brasil**. São Paulo: Cortez, 2010.

BENVENISTE, Émile. **Problèmes de linguistique générale I**. Paris: Gallimard, 1966.

BENVENISTE, Émile. **Problèmes de linguistique générale II**. Paris: Gallimard, 1974.

- CABRAL, Ana Lúcia T. **A força das palavras: dizer e argumentar**. São Paulo: Contexto, 2010.
- CABRAL, Ana Lúcia Tinoco; SILVA, Valney Veras da. Os estudos críticos do discurso e a Teoria dos Blocos Semânticos: uma proposta de articulação. **ReVEL**, edição especial vol. 14, n. 12, 2016.
- CAVALCANTE, Mônica Magalhães; BRITO, Mariza Angélica (orgs.). **Texto, discurso e argumentação: traduções**. 1.ed. Campinas, SP: Pontes Editores, 2020.
- CAREL, Marion. Argumentação interna aos enunciados. **Letras de Hoje**, Porto Alegre, v. 37, n. 3, set. 2002.
- CAREL, Marion. O que é argumentar? **Desenredo** - Revista do Programa de Pós-graduação em Letras da Universidade de Passo Fundo, Passo Fundo, v. 1, n. 2, p. 77-84, jul/dez. 2005.
- CAREL, Marion. Polifonia e argumentação. **Desenredo** - Revista do Programa de Pós-graduação em Letras da Universidade de Passo Fundo, Passo Fundo, v. 6, n. 1, jul./dez. 2010.
- CAREL, Marion.; DUCROT, Oswald. Atualização da polifonia. **Desenredo** - Revista do Programa de Pós-graduação em Letras da Universidade de Passo Fundo, Passo Fundo, v. 6, n. 1, jan./jun. 2010.
- CAREL, Marion. Narrativa e persuasão em *Claude Gueux* de Victor Hugo. **Desenredo** - Revista do Programa de Pós-Graduação em Letras da Universidade de Passo Fundo - v. 8 - n. 2 - p. 11-25 - jul./dez. 2012a.
- CAREL, Marion. Atribuição do ponto de vista e apagamento da narrativa. **Desenredo** - Revista do Programa de Pós-graduação em Letras da Universidade de Passo Fundo, Passo Fundo, v. 8 - n. 2 - p. 26-39 - jul./dez. 2012b.
- CAREL, Marion.; DUCROT, Oswald. Por uma análise argumentativa global do sentido. **Desenredo** - Revista do Programa de Pós-graduação em Letras da Universidade de Passo Fundo, Passo Fundo, v. 9, n. 2, jul./dez./ 2013.
- CAREL, Marion. Tu serás um homem, meu filho. Um prolongamento da doxa: o paradoxo. **Desenredo** - Revista do Programa de Pós-graduação em Letras da Universidade de Passo Fundo, Passo Fundo, v. 9, n. 2, jul./dez. 2013.
- CAREL, Marion. Significação e argumentação. **Signo**. Santa Cruz do Sul, v. 42, n. 73, p. 02-20, jan./abril 2017.
- CAREL, Marion. As argumentações enunciativas. **Letrônica**, Porto Alegre, vol 11, nº2, p.106-124, abril-junho 2018.
- CAREL, Marion. Interpretação e decodificação argumentativas. **Signo**. Santa Cruz do Sul, v. 44, n. 80, p. 02-15 maio/ago. 2019.
- CAREL, Marion; RIBARD, Dinah. Témoigner en poésie. **Antares: Letras e Humanidades**, Caxias do Sul, v. 11, n. 23, p. 3 - 23, 2019a.
- CAREL, Marion; RIBARD, Dinah. Testemunhar em poesia: o caso de Marc de Larréguy. **Letras de Hoje**, Porto Alegre, v. 54, n. 4, p. 546-556, out.-dez. 2019b.
- CHOMSKY, Noam. **Syntactic Structures**. The Hague: Mouton, 1955.
- DI FANTI, Maria da G.; BARBISAN, Leci B. **Enunciação e discurso: tramas de sentidos**. São Paulo:

Contexto, 2012.

DUCROT, Oswald. **Qu'est-ce que le structuralisme?** Le Structuralisme en linguistique. Paris : Éditions du Seuil, 1968a.

DUCROT, Oswald. La description sémantique des énoncés français et la notion de présupposition. **L'Homme**, tome 8 n°1. pp. 37-53, 1968b, .

DUCROT, Oswald. Présupposés et sous-entendus. **Langue française**, n. 4, , pp. 30-43, 1969.

DUCROT, Oswald. Les indéfinis et l'énonciation. **Langages**, pp. 91-111, 1970.

DUCROT, Oswald. Lexique et grammaire: peu et un peu. **Cahiers de lexicologie**, vol.16, n°1, p. 21-52, 1970.

DUCROT, Oswald. **Dire et ne pas dire**. Principes de sémantique linguistique. Paris: Hermann, 1972.

DUCROT, Oswald. **La preuve et le dire**: langage et logique. Paris : Maison Mame, 1973.

DUCROT, Oswald. **Le dire et le dit**. Paris: Les Éditions de minuit, 1984.

DUCROT, Oswald. **Logique, structure, énonciation** : lectures sur le langage. Paris: Minuit, 1989.

DUCROT, Oswald. Os internalizadores. **Letras de Hoje**, Porto Alegre, v. 37, n. 3, set. 2002.

DUCROT, O. A pragmática e o estudo semântico da língua. **Letras de Hoje**, Porto Alegre, v. 40, n. 1, mar. 2005.

DUCROT, Oswald; CAREL, Marion. Descrição argumentativa e descrição polifônica: o caso da negação. **Letras de Hoje**, Porto Alegre, v. 43, n. 1, jan./mar. 2008.

DUCROT, Oswald. Argumentação retórica e argumentação linguística. **Letras de Hoje**, Porto Alegre, v. 44, n. 1, 6 ago. 2009.

DUCROT, Oswald. **Os riscos do discurso**: encontros com Oswald Ducrot. Tradução de Leci Borges Barbisan e Lauro Gomes. São Carlos: Pedro & João Editores, 2018.

FERRAREZI JR., Celso; BASSO, Renato. **Semântica, semânticas**. São Paulo: Contexto, 2013.

FIORIN, José L.; FLORES, Valdir do N.; BARBISAN, Leci B. **Saussure: a invenção da Linguística**. São Paulo: Contexto, 2013.

FLORES, Valdir do N.; TEIXEIRA, Marlene. **Introdução à Linguística da Enunciação**. São Paulo: Contexto, 2005.

FLORES, Valdir do N.; BARBISAN, Leci B.; FINATTO, Maria José B.; TEIXEIRA, Marlene. **Dicionário de Linguística da Enunciação**. São Paulo: Contexto, 2009.

FLORES, Valdir do N. **Saussure e Benveniste no Brasil**: quatro aulas na *École Normale Supérieure*. São Paulo: Parábola, 2017.

GOMES, Lauro. **Como avaliar a semântica do texto?** Uma proposta para a avaliação de redações orientada pela Semântica Argumentativa. São Carlos: Pedro & João Editores, 2017.

- GOMES, Lauro. **Discurso artístico e argumentação**. Campinas: Pontes, 2020.
- KOCH, Ingedore V. A argumentatividade no discurso. **Letras de Hoje**, Porto Alegre, n. 52, jun. 1983.
- KOCH, Ingedore V. **Argumentação e Linguagem**. São Paulo: Cortez, 1984.
- KOCH, Ingedore V. **Argumentação e Linguagem**. São Paulo: Cortez, 2002.
- KOERNER, Konrad. Questões que persistem em Historiografia Lingüística. **Revista da Anpoll**, [S. l.], v. 1, n. 2, 1996. DOI: 10.18309/anp.v1i2.240. Disponível em: <https://revistadaanpoll.emnuvens.com.br/revista/article/view/240>. Acesso em: 12 mar. 2022.
- LABOV, William. **Sociolinguistic Patterns**. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1972.
- LEBLER, Cristiane D. A Teoria da Argumentação na Língua e sua relação com Platão, Saussure e Benveniste. **Filologia e Linguística Portuguesa** (Online), v. 16, p. 331-364, 2014.
- LEBLER, Cristiane D. Pressupostos e subentendidos segundo a Teoria da Argumentação na Língua. **Gragoatá** (UFF), v. 21, p. 295-316, 2016.
- LEBLER, Cristiane D. Teoria dos Blocos Semânticos: exposição e reflexão teórica. **Veredas: Revista de Estudos Linguísticos**, v. 22, p. 21-37, 2018.
- LEBLER, Cristiane D.; SANTORUM, Karen . A teoria da Argumentação na Língua e a explicação do sentido no discurso. **Alfa: Revista de Linguística** (UNESP. ONLINE), v. 64, p. 1-12, 2020.
- ROCHA, Thomas. **Fundamentos filosóficos da Semântica Argumentativa**: um legado de Platão à Linguística. São Carlos: Pedro & João Editores, 2018.
- SHONS, Carme Regina; CAZARIN, Ercília Ana (org.). **Língua, escola e mídia**: en(tre)laçando teorias, conceitos e metodologias. Passo Fundo: Ed. Universidade de Passo Fundo, 2011.
- SWIGGERS, Pierre. Historiografia da Linguística: princípios, perspectivas, problemas. In: BATISTA, Ronaldo O. (org). **Historiografia da Linguística**. São Paulo: Contexto, 2019. p. 45-80.
- TEIXEIRA, Marlene; FLORES, Valdir do N. **O sentido na linguagem**: uma homenagem à professora Leci Borges Barbisan. Porto Alegre: EDIPUCRS, 2012.
- VOGT, Carlos. **O intervalo Semântico**. São Paulo: Ática, 1977.
- VOGT, C. Oswald Ducrot e a Unicamp: uma visão pessoal. **Cadernos de Estudos Linguísticos**, Campinas, SP, v. 35, 1998. DOI: 10.20396/cel.v35i0.8637125. Disponível em: <https://periodicos.sbu.unicamp.br/ojs/index.php/cel/article/view/8637125>. Acesso em: 12 mar. 2022.
- VOGT, Carlos. **O intervalo Semântico**. São Paulo: Ateliê Editorial; Campinas: Editora da Unicamp, 2009.

Recebido em: 15 de fevereiro de 2022.
Aceito em: 25 de fevereiro de 2022.